FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN

Province Québec — District No. 134 - Chic. Saguenay — S. District No. 38 — Enumeration District / District du recenseur No. 1 — in / dans la paroisse de St Fros de Labe (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 3

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Jos. Gagné — Enumerator. / Recenseur. Tom 4

Dist 154 — Enu. 36

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFI (Specify age, sh	
Dwelling Houses. / Maisons habitées.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou hors du principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions)	State where person is employed, e.g. "in woollen mill", "at logging camp", "in blacksmith shop", etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "au moulin à laine", "au chantier", "à la forge", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines dont on a travaillé en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other occupations or trade, if any. / Nombre de semaines employé en 1910 à d'autres travaux qu'à son métier principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation or trade. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers secondaires, s'il y en a.	Rate of earnings per hour. / Taux du gain par heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in census year. / Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons over 15 years of age at college, convent or other school. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes de plus de 15 ans au collège, au couvent ou à l'école.	Average. / Moyenne.	Blind. / Sourds-muets.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Tardif	St Fros de Labe	m.	fils	c.	août	1893	17	Québec			franc.	Canad.	Cath.	cultivateur																						
2		Caroline	"	f.	fille	c.	juillet	1895	15	"			"	"	"	aucune																		oui	oui	Fr.		
3		Adeline	"	f.	fille	c.	mai	1897	14	"			"	"	"	aucune																		oui	oui	Fr.		
4		Olivia	"	f.	fille	c.	octobre	1901	9	"			"	"	"	—																	6	oui	oui	Fr.		
5		Thomas	"	m.	fils	c.	mars	1904	7	"			"	"	"	—																	5	non	non	Fr.		
6	17	Girard Ernestine	St Fros de Labe	m.	chef	m.	avril	1862	49	Québec			franc.	Canad.	Cath.	cultivateur	Hôtelier			Pens. privée														non	non	Fr.		
7		Fournier Ernestine	"	f.	épouse	m.	mai	1872	39	"			"	"	"	aucun																		oui	oui	Fr.		
8		Lina	"	f.	fille	c.	février	1891	20	"			"	"	"	aucun																		oui	oui	Fr.		
9		Régina	"	f.	fille	c.	avril	1892	19	"			"	"	"	aucun																		oui	oui	Fr.		
10		Edgar	"	m.	fils	c.	août	1894	17	"			"	"	"	cultivateur																		oui	oui	Fr.		
11		Ida	"	f.	fille	c.	janv.	1896	15	"			"	"	"	aucun																		oui	oui	Fr.		
12		Lydia	"	f.	fille	c.	déc.	1897	13	"			"	"	"	aucun																		oui	oui	Fr.		
13		Patrick	"	m.	fils	c.	mars	1900	11	"			"	"	"	aucun																	9	oui	oui	Fr.		
14		Rosa	"	f.	fille	c.	avril	1902	9	"			"	"	"	aucun																	9	oui	oui	Fr.		
15		Anita	"	f.	fille	c.	mai	1907	4	"			"	"	"	aucun																						
16		Armand	"	m.	fils	c.	mai	1909	2	"			"	"	"	aucun																				F		
17	18	19	Delorge Joseph	St Fros de Labe	m.	chef	m.	mars	1871	40	Québec			franc.	Canad.	Cath.	cultivateur	manufacturier	nm	oui	oui	cult. maison	60	32	5	60	250							F		
18		Dumoulin Rose de Lima	"	f.	épouse	m.	juin	1867	43	"			"	"	"	aucun																		oui	oui	Fr.		
19		Elsie	"	f.	fille	c.	septembre	1895	15	"			"	"	"																			oui	oui	Fr.		
20		Emma	"	f.	fille	c.	mai	1897	14	"			"	"	"																		10	oui	oui	Fr.		
21		Marie	"	m.	fils	c.	novembre	1899	12	"			"	"	"																		10	oui	oui	Fr.		
22		Elsie	"	m.	fils	c.	août	1903	7	"			"	"	"		journalier	nm	oui	oui													9	oui	oui	Fr.		
23	19	20	Bédard Thomas	St Fros de Labe	m.	chef	m.	juillet	1860	53	Québec			franc.	Canad.	Cath.	cultivateur	journalier	nm	oui	oui	trav. occas.		24		60	240										
24		Boivin Emilie	"	f.	épouse	m.	juillet	1858	52	"			franc.	Canad.	Cath.	aucun																		non	non	Fr.		
25		Ernest	"	m.	fils	c.	mars	1897	14	"			"	"	"	aucun																		non	non	Fr.		
26		Yvonne	"	f.	fille	c.	juin	1899	10	"			"	"	"	aucun																	6	oui	oui	Fr.		
27		Frabrance Lucie	"	f.	fille	c.	novembre	1874	76	"			"	"	"	aucun																	10	oui	oui	Fr.		
28		Bédard Johny	"	m.	frère	v.	août	1823	58	"			"	"	"	aucun																		oui	oui	Fr.		
29	21	21	Boudreault Joseph	St Fros de Labe	m.	chef	m.	novembre	1886	34	Québec			Française	Canad.	Cathol.	cultivateur		nm	non	non														oui	oui	Fr.		
30		Bergeron Raphaël	"	m.	épouse	m.	février	1884	7	"			"	"	"	aucun																		oui	oui	Fr.		
31		Antoinette	"	f.	fille	c.	mars	1903	8	"			"	"	"																							
32		Marguerite Marie	"	f.	fille	c.	septembre	1904	6	"			"	"	"																		9	oui	oui	Fr.		
33		Rosario	"	m.	fils	c.	août	1906	4	"			"	"	"																			non	non	Fr.		
34		Louis Philippe	"	m.	fils	c.	janv.	1908	3	"			"	"	"																					F		
35		Stéphane	"	m.	fils	c.	octobre	1909	1	"			"	"	"																					F		
36		Constance	"	m.	fille	c.	mars	1911	2/12	"			"	"	"																							
37	21	22	Mattais Thomas	St Fros de Labe	m.	chef	m.	sept.	1865	45	Québec			Française	Canad.	Cath.	cultivateur	fournalier	nm	oui	oui	trav. occas.		12		60	100										
38		Boivin Zilda	"	f.	épouse	m.	février	1872	39	"			"	"	"	aucun																		oui	oui	Fr.		
39		Antonia	"	f.	fille	c.	août	1895	15	"			"	"	"	aucun																		oui	oui	Fr.		
40		Henri	"	m.	fils	c.	avril	1897	14	"			"	"	"	cultivateur																		oui	oui	Fr.		
41		Yvonne	"	f.	fille	c.	sept.	1898	12	"			"	"	"	aucun																	10	oui	oui	Fr.		
42		Arthur	"	m.	fils	c.	février	1900	11	"			"	"	"	aucun																	10	oui	oui	Fr.		
43		Jeanne	"	f.	fille	c.	juillet	1904	6	"			"	"	"	aucun																	10	oui	oui	Fr.		
44		Marie - Ange	"	f.	fille	c.	janv.	1909	2	"			"	"	"																					F		
45																																				
46	22	23	Bernard Léo	St Fros de Labe	m.	chef	m.	novembre	1867	43	Québec	1897		franc.	Canad.	Cath.	charpentier	cultivateur	nm	oui	non	cult. maison	40	8	90	70	500		500	43	22.46		oui	oui	Fr.		
47		Boivin Amanda	"	f.	épouse	m.	janv.	1874	37	"			"	"	"	aucun																		oui	oui	Fr.		
48		Emile	"	m.	fils	c.	octobre	1896	14	E. Unis			"	"	"																							
49		Alice	"	f.	fille	c.	juillet	1898	12	Québec			"	"	"	aucun																	8	oui	oui	Fr.		
50		Gabrielle	"	f.	fille	c.	novembre	1900	10	"			"	"	"	aucun																	10	non	oui	Fr.		